

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 16 (1988)  
**Heft:** 62

**Artikel:** A propos des vignettes de notre couverture  
**Autor:** Burnet, P.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242031>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A PROPOS DES VIGNETTES DE NOTRE COUVERTURE

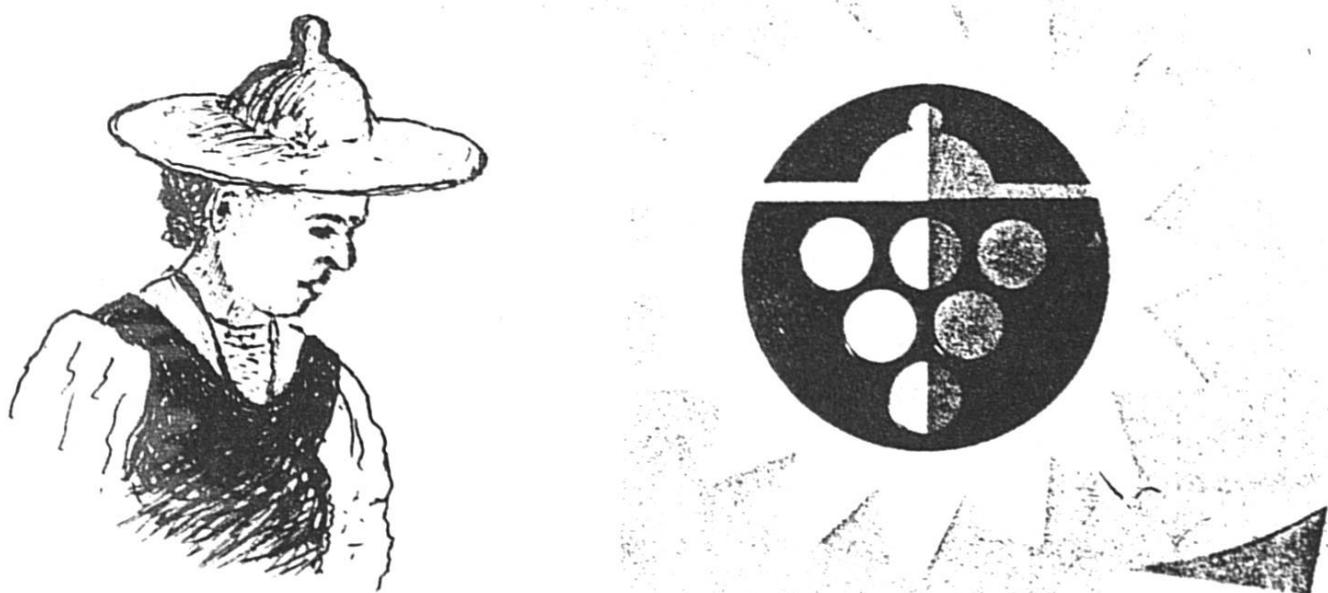
Un de nos abonnés, historien, nous communique "l'histoire" de la coiffure de la Vaudoise.

La cheminée du chapeau vaudois demande une explication surfine, quant à sa formation que vous donnez d'ailleurs, et qu'ignorent bien des femmes du Pays de Vaud.

Imaginez, par une chaude après-midi de juin, un groupe d'effeuilleuses en ligne dans une grande vigne. Il fait lourd, l'air est pesant, de gros cumulus deviennent de plus en plus menaçants, le soleil s'est caché.... un premier coup de tonnerre, un vent frais, et voilà de grosses gouttes de pluie. Nos "femmes" se sauvent à la recherche d'un abri. Leurs chapeaux leur ont servi de parapluies : ils sont "trempes" et lorsque sera repris le travail, ils seront mis à sécher; alors l'échalas qui les supporte aura beau jeu d'enfoncer leur fond, jusqu'à la formation de la cheminée !

Vous faites allusion aux vendanges.... Nenni ! Quand il s'agit de farfouiller dans les feuilles et les bois des souches, le grand chapeau d'été serait gênant : il cède la place au simple foulard, sans quoi — par suite des grappes oubliées — les baisers punitifs des "brantares" seraient innombrables.

*P. Burnet*



*"C'est le graphiste Pascal Besson, de Pully, qui a eu l'idée de créer cette heureuse association".*